

*Dramatización y expresión corporal a partir
de la poesía: un ejemplo en educación infantil*

María García Juárez
Álvaro Hernangómez Gómez
Víctor Manuel López Pastor
Andrés Ponce
Raul Barba Martín

Grupo de Trabajo de Investigación-Acción
en Educación Física de Segovia

RESUMEN

Este taller está centrado en una propuesta concreta para trabajar la dramatización a partir de la poesía. Se trata de un trabajo que puede estar dentro del gran bloque de contenidos de la "Expresión Corporal". Hemos optado por justificar el taller desde el currículum oficial de Educación Infantil actualmente vigente. También podría plantearse como actividad de formación permanente del profesorado. En todo caso es fácilmente transferible a cualquier etapa educativa (educación infantil, primaria o secundaria), en función de las poesías elegidas como base inicial.

Se trata de una propuesta que está fuertemente basada en el trabajo cooperativo por grupos y la metodología de aprendizaje por proyectos. Dentro de este tipo de metodologías y procesos de aprendizaje es fundamental la adecuada utilización de la evaluación formativa y compartida y los ciclos de reflexión-acción durante la sesión. Gracias a ellos la calidad de las producciones grupales puede mejorar considerablemente desde el principio hasta el final del proceso.

INTRODUCCIÓN

El taller está basado en una unidad didáctica que estamos comenzando a poner en práctica y contrastar dentro del grupo de trabajo de investigación-acción en educación física de Segovia, sobre el trabajo de expresión corporal y dramatización a partir de canciones, cuentos y poesía (López-Pastor et al, 2016; López-Pastor, Pedraza, Ruano y Sanz, 2016). También está basada en los planteamientos del seminario de Segovia sobre cómo enfocar la educación física en educación infantil (López-Pastor, 2004).

Entendemos que la “dramatización” es un contenido que, dentro de la educación física, pertenece de forma clara al bloque de contenidos de “Expresión Corporal” o, si hablamos de Dominios de Acción Motriz (DAM), al DAM centrado en la realización de actividades físicas de carácter rítmico-expresivas o artístico-expresivas. Ahora bien, si lo miramos desde la Educación Infantil, la dramatización puede encontrar cabida en las tres grandes áreas de la experiencia (Conocimiento de sí mismo y autonomía personal, Conocimiento del entorno, Lenguajes: comunicación y representación). Este tipo de planteamientos de dramatización y expresión corporal tienen componentes de conocimiento y desarrollo personal, forman parte de construcciones culturales actuales de ámbito expresivo y guardan una relación clara y directa de dos tipos de lenguajes (el verbal y el corporal).

En base a nuestra experiencia y a nuestra forma de entender la educación, la educación física y la educación infantil, entendemos que es positivo trabajar la dramatización corporal a partir de las historias que recogen y narran diferentes tipos de documentos y producciones musicales o literarias (en este caso con la poesía como punto de partida), porque facilita mucho la aproximación a ambos contenidos (la dramatización y la poesía).

La mayor parte de experiencias publicadas en relación a este tema, tienen como objetivo principal el acercamiento a la literatura y más concretamente a los textos poéticos, de una forma lúdica y agradable para el niño; por lo que la dramatización es más bien el vehículo que posibilita dicha aproximación. Uno de los principales autores que trabajó en esta línea, produciendo una amplísima bibliografía es Cervera (1982, 1994, 1996). Algunas de sus principales aportaciones son “Cómo practicar la dramatización con niños de 4 a 14 años” (ibid, 1982); “Aproximación a la poesía infantil: tres poetas, tres modos” (ibid, 1994) o “La Dramatización en la Escuela” (ibid, 1996). Su propuesta de intervención presenta un carácter directivo y busca sobre todo la comprensión de los rasgos característicos de los textos poéticos, como son el ritmo o la rima, aunque desde un enfoque lúdico. También muestra interés en el conocimiento de los elementos

de la dramatización: el espacio, el tiempo, los personajes, etc. Posteriormente, autores como Gil (2003), López y Jerez (2005), y López, Jerez y Encabo (2010) han continuado trabajando en esta dirección; todos ellos coinciden además en clasificar en el mismo grupo poesías, trabalenguas, retahílas y canciones, por la similitud de sus características.

Sus estudios sirven como apoyo a nuestra propuesta. Sin embargo, tras la revisión de sus publicaciones nos parece importante hacer un esfuerzo por reenfocar la práctica de la dramatización en el aula, dándole a la expresión y el lenguaje corporal un peso igual al que hasta ahora ha tenido la literatura; pues es así como entendemos la globalidad, como la presencia de los distintos ámbitos de desarrollo humano vinculados entre sí, sin parcelarlos ni poner a unos al servicio de los otros, sino poniendo todos ellos al servicio de los aprendizajes de nuestro alumnado.

Aunque la propuesta que aquí presentamos vamos a justificarla sobre la base legal del currículum de educación infantil, también podría aplicarse en cualquier otra etapa educativa, en función de las temáticas elegidas y de la complejidad de las historias a dramatizar. La mayoría de los aspectos didácticos que incluimos a continuación están diseñados principalmente para el segundo ciclo de Educación Infantil.

Relación con el currículo de Educación Infantil (Real Decreto 1630/2006)

Aunque, como ya hemos explicado, podemos encontrar conexión con los contenidos recogidos en las tres áreas de la experiencia, puesto que se trata de una propuesta globalizadora, la encuadramos dentro del tercer área de la experiencia “Lenguajes: Comunicación y Representación”, y más concretamente en los bloques de contenidos:

-Lenguaje verbal. Acercamiento a la literatura; que incluye cuestiones como “Escucha y comprensión de cuentos, relatos, leyendas, poesías, rimas o adivinanzas,[...] como fuente de placer y de aprendizaje”, “recitado de algunos textos de carácter poético, de tradición cultural o de autor, disfrutando de las sensaciones que el ritmo, la rima, y la belleza de las palabras producen” o “dramatización de textos literarios y disfrute e interés por expresarse con ayuda de recursos extralingüísticos” (R.D 1630/2006; BOE 4-1-2007, pg. 481).

-Lenguaje corporal; que recoge aspectos como el “descubrimiento y experimentación de gestos y movimientos como recursos corporales para la expresión y la comunicación”, la “utilización, con intención comunicativa y expresiva, de las posibilidades motrices del propio cuerpo con relación al espacio y al tiempo” o la “participación en actividades de dramatización, danzas, juego simbólico y otros juegos de expresión corporal” (R.D 1630/2006; BOE 4-1-2007, pg.482).

OBJETIVOS DIDÁCTICOS

Iniciarse en el mundo dramático. El teatro y la dramatización a partir de poesías.
Crear y experimentar con las posibilidades expresivas y comunicativas del cuerpo a través del gesto y el movimiento.

Organizarse y cooperar con otros compañeros para representar una historia dada.

CONTENIDOS DE APRENDIZAJE

Dramatización

Estrategias básicas del uso del espacio y los tipos de espacio en la capacidad expresiva del ser humano.

El ajuste temporal entre lectura del texto, movimiento y gestualidad.

Principios de intervención (mezcla de finalidades y metodología)

Explicar en la asamblea inicial qué vamos a hacer hoy y cómo nos vamos a organizar (espacios, grupos, materiales, etc.).

Tras presentar las poesías a trabajar, dejar un tiempo razonable para que los grupos generen su propia creación.

Pasar por los grupos, preguntando, aclarando, resolviendo dudas si las hay. Máximo respeto a la creación del grupo. Sólo dar sugerencias cuando el grupo no genere ninguna o está realizando algo claramente incorrecto.

Hacer diferentes ensayos y puestas en escena, para ir enriqueciendo las producciones que se generan.

Utilizar sistemáticamente ciclos de reflexión-acción colectivos tras cada puesta en escena. En ellos es fundamental utilizar siempre un enfoque positivo:

1. preguntar que les ha gustado (insistir en que sean detalles concretos, no generalidades);
2. preguntar cómo se podría mejorar (igual, ideas concretas, propuestas concretas, no generalidades);
3. aplaudir al grupo. Siempre. Es muy, muy importante.

Repetir los ciclos de puesta en escena y reflexión-acción hasta que la producción sea adecuada o el docente considere que ya es suficiente

Criterios de evaluación del currículum oficial de educación infantil (RD 1630/2006) que pueden ser aplicables a esta propuesta:

Del área de la experiencia I: "Conocimiento de sí mismo y autonomía personal", tienen una relación directa el siguiente criterio:

2-Participar en juegos, mostrando destrezas motoras y habilidades manipulativas, y regulando la expresión de sentimientos y emociones.

Del área de experimentación III: "Lenguajes: comunicación y representación", tienen una relación directa los siguientes criterios:

2-Mostrar interés por los textos escritos presentes en el aula y en el entorno próximo, iniciándose en su uso, en la comprensión de sus finalidades y en el conocimiento de algunas características del código escrito. Interesarse y participar en las situaciones de lectura y escritura que se producen en el aula.

3-Expresarse y comunicarse utilizando medios, materiales y técnicas propios de los diferentes lenguajes artísticos y audiovisuales, mostrando interés por explorar sus posibilidades, por disfrutar con sus producciones y por compartir con los demás las experiencias estéticas y comunicativas.

Criterios de evaluación complementarios de la propuesta

Domina el rol de espectador: respetar y valorar el trabajo de los compañeros.

Es capaz de organizarse y cooperar con los demás para llevar a cabo un buen proceso de aprendizaje y lograr un resultado satisfactorio.

Propuesta-tipo de taller a desarrollar en el congreso

Eje sesión: presentación del taller, normas básicas e iniciación al tema de dramatización de poesías.

A continuación se presenta la estructura básica de sesión a realizar.

EMPEZANDO...	<p>Llegamos al gimnasio. Se realiza una presentación del tema: hoy vamos a dramatizar o representar algunas poesías. Se explican las normas de funcionamiento en el escenario y en el patio de butacas. Hacemos los grupos de ensayo. Trabajaremos con un libro diferente para cada grupo. El número de componentes del grupo depende del número de personajes que haya en la poesía. Se recomienda que los grupos sean heterogéneos (posible técnica 1-2-3-4).</p>
EN MARCHA Exploración y trabajo colectivo	<p>-Cada grupo se va a ensayar a su espacio, a decidir cómo van a representar su poesía. -Se puede optar por dejar utilizar el material que existe en el gimnasio (o no), en función de las características de la poesía y de si queremos dar más o menos énfasis a los recursos expresivos corporales. -Dejar un tiempo razonable para que los grupos vayan creando su representación y ajustando el tiempo al ritmo de la lectura del poema. Mientras los grupos hacen este trabajo, los profesores vamos pasando por ellos, preguntando, aclarando y resolviendo dudas si las hay. Es importante dar el máximo respeto a la creación del grupo. Sólo dar sugerencias cuando el grupo no genere ninguna.</p>
Evaluación formativa	<p>-Primer ensayo general. Los grupos se sientan en los bancos del público en el orden en que tengan que salir al escenario a actuar. El primer grupo se sitúa en bambalinas o en el escenario, según lo que hayan decidido. Cada vez que termina un cuento el público da un fuerte aplauso.</p>
Primer ensayo	<p>-Fase de reflexión-acción colectiva. Cada uno de los grupos sale al escenario, en el mismo orden que ha hecho la actuación. Con cada grupo se repite la siguiente dinámica, mediante las preguntas del profesor:</p>
Reflexión-acción	<p>(1º)-¿qué es lo que más os ha gustado de su actuación? (hay que insistir en que sean detalles concretos, no generalidades); (2º)-¿cómo se podría mejorar, qué ideas podéis darles para que mejoren algún detalle concreto? (igual, pedir ideas concretas, propuestas concretas, no generalidades); (3º)-aplaudir al grupo. Siempre. Es muy, muy importante. Tras ello sale el siguiente y se repite el mismo ciclo. En estas fases es muy importante que sean los compañeros los que aporten las ideas, a veces los del mismo grupo también lo hacen. Las intervenciones del profesor deben ir dirigidas a poner énfasis en aspectos básicos de la dramatización y la expresión corporal (el uso del espacio, el pensar en lo que el público puede ver y queremos que vea, el ajuste temporal, la gestualidad, el "attrezzo," etc.). Si el alumnado no nombra algún detalle importante, el profesor puede aportarlo al final. Plantearlo siempre como posibilidades, como ideas que les dan los compañeros, pero que luego ellos pueden utilizar o no.</p>

Reelaboración	<p>-Fase de reelaboración. Con las ideas que han recibido en la fase de dado los compañeros cada grupo reelabora su actuación.</p>
Actuación	<p>-Segundo ensayo general. Igual que el día anterior. Nos fijamos en las variantes que ha introducido cada grupo. Cuando terminamos nos damos todos un fuerte aplauso.</p>
Y PARA TERMINAR ... Asamblea final	<p>- Realiza una pequeña reflexión sobre los aspectos más importantes de la clase de hoy, las técnicas de dramatización que hemos aprendido, etc. -Realizar una pequeña reflexión sobre si la calidad de la producción final ha mejorado gracias a las ideas de los compañeros y al trabajo de reelaboración que se ha llevado a cabo. Lo normal es que haya mejorado mucho. -Si el docente lo considera necesario se puede hablar también de cómo se han sentido en este trabajo y si esos sentimientos y sensaciones han ido evolucionando a lo largo de la sesión.</p>

Posibles recursos para su desarrollo en el aula

Se puede buscar y utilizar cualquiera que tenga cierto valor literario y educativo y que sea fácil de dramatizar por el alumnado. Presentamos algunos a modo de ejemplo:

Luna. Ed. Kalandraka.

Mamá. Ed. Kalandraka.

Poesía para el aula. (Esteban Monjas et al.). Segovia.

Hay muchos autores en los que se pueden encontrar poemas fáciles de dramatizar con niños:

Antonio Machado

Gloria Fuertes

Mario Benedetti

Lope de Vega

Federico García Lorca

Neruda

Miguel Hernández, etc.

REFERENCIAS

Cervera, J. (1982). *Cómo practicar la dramatización con niños de 4 a 14 años*. Madrid: Cincel.

Cervera, J. (1994-1995). Aproximación a la poesía infantil: tres poetas, tres modos. *Monteolivete*, 11-12, 41-71.

Cervera, J. (1996). *La dramatización en la escuela*. Bruño: Madrid.

Gil, C. (2003). *¡A jugar con los poemas!* CCS: Madrid.

López, A. y Jerez, I. (2005). Dramatización y poesía: Aproximación didáctica al mundo lírico infantil de Roald Dahl. *Primeras noticias. Revista de literatura*, 213, 17- 24.

López, A., Jerez, I. y Encabo, E. (2010). *Aproximación a la poesía infantil*. Universidad de Murcia: Murcia (En: <http://biblioteca.versila.com/11148141>).

López-Pastor, V. M. (2004). *La Educación Física en Educación Infantil*. Miño y Dávila: Buenos Aires.

López-Pastor, V. M. (2006). *La Evaluación en Educación Física: revisión de los modelos tradicionales y planteamiento de una alternativa: la Evaluación Formativa y Compartida*. Miño y Dávila: Buenos Aires.

López-Pastor, V. M.; et al. (2016). Veinte años de formación permanente del profesorado, investigación-acción y programación por dominios de acción motriz. *Retos, Nuevas tendencias en Educación Física, Deporte y Recreación*, 29, 270-279. www.retos.org.

López-Pastor, V. M.; Pedraza, M. A.; Ruano, C. y Sanz, J. (2016). *Programar por Dominios de Acción Motriz en Educación Física en Primaria*. Miño y Dávila: Buenos Aires.

Ponce, A. et al. (2012). La dramatización cooperativa de una canción. En C. Velázquez, J. J. Rodríguez, S. De Prado, (coords.). *Actas del VIII Congreso Internacional de Actividades Físicas Cooperativas: Cooperando, un aprendizaje para la vida*. (514-518). La Peonza Publicaciones. Laguna de Duero (Valladolid).

Real Decreto 1630/2006 del 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del Segundo Ciclo de Educación Infantil (BOE 4 de enero de 2007).

Datos del autor:

María García Juárez

Álvaro Hernangómez Gómez,

Víctor Manuel López Pastor,

Andrés Ponce,

Raul Barba Martín.

Facultad de Educación de Segovia (Universidad de Valladolid).

Grupo de Trabajo de Investigación-Acción en Educación Física de Segovia (CFIE Segovia y Centro Buendía de la Universidad de Valladolid).